

به نام خداوند خورشید و ماه |  
که دل را به نامش خرد داد راه |



لقمه



مهر و ماه

# عربی مفتم

ابوالفضل مصطفوی، فریبا فتحی





## مقدمه مؤلف

ای نام تو بهترین سرآغاز بی نام تو نامه کی کنم باز

دانش آموزان عزیز، اولیای گرامی و همکاران محترم، سلام! سپاسگزار خداوندی هستم که توفیق تألیف کتاب پیش رو را به اینجانب عطا فرمود تا از این طریق باب آشنایی و خدمتگزاری به دانش آموزان را از راهی دیگر نیز پیمووده باشم. پس از سال‌ها تدریس، نکته‌برداری و بهره‌گیری از تجربیات کتاب‌های قبلی، بر آن شدم تا مفاهیم و مطالب کتاب درسی را در قالب کتاب لقمه برای تسهیل و تعمیق در امر آموزش به دانش آموزان عزیز تقدیم کنم. این کتاب شامل سه بخش است:

### بخش اول: واژگان

این بخش معنی واژگان کتاب درسی را به طور کامل دربرگرفته و نیاز دانش آموزان را در فهمیدن مترادف و متضاد واژه‌های موجود در سطح کتاب برآورده کرده است؛ همچنین در این بخش مفرد کلمات جمع مکسر موجود در





کتاب آمده است. برای درک بهتر لغات تعدادی تصویر نیز آورده شده است.

تحلیل هر لغت از نظر قواعد (نوع کلمه (اسم، فعل و حرف)، جنس و عدد و شخص و شمار) بیان شده است و برای هر لغت، مثالی نیز آورده شده تا استفاده آن کلمه در جمله ملموس باشد. در پایان این بخش مکالمه‌های کتاب درسی و مکالمه‌هایی جدید با استفاده از واژگان کتاب درسی آمده و پس از آن نیز مترادف، متضاد و جمع مکسر کلمات همراه با مفرد آنها به صورت درس به درس آورده شده است.

### **بخش دوم: قواعد**

این بخش شامل قواعد هر درس است که به همراه توضیحات کامل و مثال‌های متنوع در سطوح آسان، متوسط و دشوار بیان شده است. برای درک بهتر قواعد در حد امکان از تصاویر نیز استفاده شده و در پایان هر مبحث (پایان مبحث اسم و فعل ماضی) خلاصه آن به صورت کلی و در قالب جدول آمده است.

### **بخش سوم: نمونه سؤال‌های امتحانی و پاسخ‌نامه**

در این بخش سؤالات متنوع امتحانی در سطح‌های مختلف همراه با ۵ سؤال چهارگزینه‌ای برای آشنایی دانش‌آموزان با انگیزه‌تر آورده شده است؛ همچنین دو نمونه آزمون نوبت اول و دوم در این بخش گنجانده شده تا تمرین مناسب و کافی جهت فهم آموزه‌های شاگردان فراهم آمده باشد.

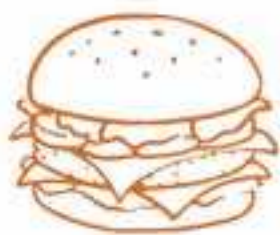
در پایان این بخش پاسخ همه سؤال‌ها و آزمون‌ها آمده است تا دانش‌آموزان پاسخ‌های خود را با آن مطابقت داده و نقاط ضعفشان را پوشش دهند.

در پایان از همفکری و راهنمایی همکار بزرگوارم، سرکار خانم فتحی بسیار سپاسگزارم که قبول زحمت کرده و در انجام این پروژه اینجانب را همراهی کردند؛ همچنین از همه عزیزانی که در مجموعه مهروماه برای تألیف این کتاب مرا از جان و دل یاری کردند، به خصوص سرکار خانم‌ها کاظمی و کبریتی تشکر و قدردانی می‌کنم.

از همه عزیزان نیز خواهشمندیم با پیشنهادات و انتقادات خود از طریق سامانه پیامکی ۳۰۰۰۷۲۱۲۰ یا نشانی الکترونیکی [arabi@mehromah.ir](mailto:arabi@mehromah.ir) ما را در جهت بهبود کاریاری کنند تا بتوانیم کیفیت آموزشی خود را برای تربیت نسلی سالم، شاد و با فرهنگ ایرانی - اسلامی افزایش دهیم.

ابوالفضل مصطفوی

پاییز ۹۶







۷

بخش اول: واژگان

۱۱۱

بخش دوم: قواعد

بخش سوم: نمونه سؤال‌های امتحانی و پاسخ‌نامه ۱۴۵



بخش اول

# واژگان

منوی پیشنهادی سرآشپز در این بخش:

- ترجمه سطر به سطر واژه‌های جدید
- تحلیل کامل واژه‌ها
- بیان مترادف، متضاد و جمع مکسر هر واژه
- آوردن تصویر برای درک بهتر واژه‌ها
- جدول کامل مترادف، متضاد و جمع مکسر واژگان کتاب
- جمع‌بندی مکالمه‌های کتاب



لکچر و راه‌ن‌دو



الدَّرْسُ الثَّلَاثُ

الْحِكْمُ النَّافِعَةُ 

أَيْنَ: كجا، كجاست

اسم پرسشی

أَيْنَ الطَّالِبَاتُ؟ دانش آموزان کجا هستند؟


نِيَّاتٍ: نیت‌ها **مفرد** نِيَّةٌ

اسم، جمع سالم، مؤنث

الأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ. [ثواب] کارها با توجه به نیت‌هاست.

عَلَى: باید، لازم است

حرف

**نکته:**  عَلَى به سه صورت ترجمه می‌شود:

- ① بر، بر روی ② علیه، ضد ③ اگر «عَلَى» اول جمله باشد، معمولاً معنای «باید»، «واجب است بر...» و «لازم است» می‌دهد.
- عَلَيْكَ ب: بر تو لازم است.

عَلَيْكَ بِمُدَارَاةِ النَّاسِ. بر تو لازم است که با مردم مدارا کنی.

حُسْنُ الخُلُقِ: خوش اخلاقی

حُسْنُ الخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ. خوش اخلاقی نیمی از دین است.

جَنَّةٌ: بهشت، باغ **مترادف** حَدِيقَةٌ

اسم، مفرد، مؤنث



◀ تَحْتَ: زیر

اسم، مفرد، مذکر



◀ أَقْدَام: پاها **مفرد** قَدَم

اسم، جمع مکسر

الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأُمَّهَاتِ. بهشت زیر پای مادران است.



◀ يَد: دست

اسم، مفرد

◀ مَعَ: با، همراه

اسم، مفرد، مذکر

يَدُ اللَّهِ مَعَ الْجَمَاعَةِ. دست خدا همراه با جماعت است.

◀ خَلْف: پشت، پشت سر

اسم، مفرد، مذکر



◀ باب: در **جمع** أَبْوَاب

اسم، مفرد، مذکر

الْوَلَدُ خَلْفَ الْبَابِ. پسر پشت در است.





◀ سَفِينَةٌ: کشتی

اسم، مفرد، مؤنث

أَيْنَ السَّفِينَةُ؟ فِي الْخَلِيجِ الْفَارِسِيِّ. کشتی کجاست؟ در خلیج فارس



◀ أَمَامَ: روبه‌رو، جلوی **متضاد** خَلْفَ

**مترادف** مُقَابِلَ

اسم، مفرد، مذکر

الرَّجُلُ أَمَامَ الْبَيْتِ. مرد جلوی خانه است.



◀ فَوْقَ: بالا، روی **متضاد** تَحْتَ

اسم، مفرد، مذکر

الْبَيْتُ فَوْقَ الشَّجَرَةِ. خانه بالای درخت است.



◀ وَرَاءَ: پشت **متضاد** أَمَامَ **مترادف** خَلْفَ

اسم، مفرد، مذکر

الزَّرَافَةُ وَرَاءَ الشَّجَرَةِ. زرافه پشت درخت است.



## مکالمه



وَ عَلَیْكَ (عَلِیْكَ) السَّلَامُ وَ  
رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

السَّلَامُ عَلَیْكَ (عَلِیْكَ).

أنا بِخَيْرٍ.

كَيْفَ حَالُكَ (حَالُكَ)؟

صَبَاحَ النَّوْرِ.

صَبَاحَ الْخَيْرِ.

أنا مِنْ إِيْرانِ. (أنا إِيْرانيُّ).  
(أنا إِيْرانيَّةُ).

مِنْ أَيْنَ أَنْتَ (أَنْتِ)؟

إِسْمِي أَحْمَدُ (إِنَّا).

مَا اسْمُكَ (اسْمُكَ)؟

هُم جالِسُونَ هُنَاكَ.

أَيْنَ أُسْرْتُكَ (أُسْرْتُكَ)؟

فِي نِهَائِيَةِ هَذَا الشَّارِعِ.

أَيْنَ فُنْدُقُكُمْ؟

ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ.

كَمْ يَوْمًا أَنْتُمْ فِي كَرْبَلَاءِ؟

هُوَ أَخِي الصَّغِيرُ.

مَنْ هَذَا الْوَلَدُ؟

إِسْمُهُ «مَحْمَدُ رِضَا».

مَا اسْمُهُ؟

إِلَى الْإِلْقَاءِ. مَعَ السَّلَامَةِ.

فِي أَمَانِ اللَّهِ.



أَيْنَ بَيْتِكَ (بَيْتِكَ)؟

في شارعٍ «وليِّ عصر».

أَيْنَ ذَهَبْتَ (ذَهَبْتَ)؟

ذَهَبْتُ إِلَى السُّوقِ.

مَاذَا اشْتَرَيْتَ (اشْتَرَيْتَ)؟

اشْتَرَيْتُ مَلَابِسَ.

لِمَاذَا اشْتَرَيْتَ (اشْتَرَيْتَ)؟

لِلْهَدِيَّةِ.

أَذَهَبْتَ وَحْدَكَ

لا؛ ذَهَبْتُ مَعَ أَصْدِقَائِي

(ذَهَبْتَ وَحْدَكَ)؟

(صَدِيقَاتِي).

مَبْرُوكٌ.

شُكْرًا جَزِيلًا.

مَا هِيَ وَاجِبَاتُكَ

حِفْظُ هَذِهِ الْجُمَلَاتِ

(وَاجِبَاتِكَ)؟

الذَّهَبِيَّةِ.

مَنْ طَرَقَ (طَرَقْتُ) الْبَابَ؟

صَدِيقِي (صَدِيقَتِي) طَرَقَ

الْبَابَ.

مَاذَا سَأَلَكَ (سَأَلَكَ)؟

سَأَلَ (سَأَلْتُ): «مَا هِيَ

وَاجِبَاتُنَا».

أَكَانَ غَائِبًا (كَانَتْ غَائِبَةً)

نَعَمْ، كَانَ ذَاهِبًا (كَانَتْ

فِي الصَّفِّ؟

ذَاهِبَةً) إِلَى الْمُسَابَقَةِ.



جمع‌های مکسر 

اسم	معنی	جمع مکسر
درس اول		
أَمْرٌ	کار	أُمُورٌ
حَجَرٌ	سنگ	أَحْجَارٌ
حَدِيقَةٌ	باغ	حَدَائِقٌ
حَيٌّ	زنده	أَحْيَاءٌ
مَيِّتٌ	مُرده	أَمْوَاتٌ
خَشَبٌ	چوب	أَخْشَابٌ
رَجُلٌ	مرد	رِجَالٌ
شَجَرٌ، شَجَرَةٌ	درخت	أَشْجَارٌ
صَفٌّ	کلاس	صُفُوفٌ
طَالِبٌ	دانش‌آموز، دانشجو	طُلَّابٌ
طَبِيبٌ	پزشک	أَطِبَّاءٌ

اسم	معنی	جمع مکسر
درس دهم		
سَمَك	ماهی	أَسْمَاك
درس دوازدهم		
لَوْن	رنگ	أَلْوَان
وَرَق	برگ	أَوْرَاق

### کلمات متضاد

درس اول
أَحْيَاء (زندگان) ≠ أَمْوَات (مردگان)
أَوْلِيَّكَ (آنان) ≠ هُوَلَاءِ (اینان)
تِلْكَ (آن) ≠ هَذِهِ (این)
ذَلِكَ (آن) ≠ هَذَا (این)
خَيْر (خوبی) ≠ شَرَّ (بدی)



کلمات مترادف 

معنی	کلمات مترادف
درس اول	
کارها	أُمُور = أَعْمَال
نظر	رَأْي = نَظَر
سلامتی	صِحَّة = سَلَامَة
کودکی	صِغَر = طُفُولِيَّة
نصیحت، پند	عِبْرَة = نَصِيحَة
موفق، پیروز	نَاجِح = فَائِز
درس دوم	
بهتر، برتر	أَفْضَل = خَيْر
مصیبت	بَلَاء = مُصِيبَة
خانه	بَيْت = مَنَزَل
زندگی	عَيْش = حَيَاة

بخش دوم

# قواعد

منوی پیشنهادی سرآشپز در این بخش:

- بیان قواعد هر درس با توضیحات کامل و مثال
- جمع‌بندی قواعد در انتهای هر مبحث و پایان کتاب
- آوردن تصاویر برای درک بهتر قواعد



کتابخانه و نه درص



## كَنْزُ الْكُنُوزِ

### جمع

- ◀ اسمی که تعداد آن سه یا بیشتر باشد، جمع است.
- ◀ جمع دو نوع است: سالم و مکسر
- جمع سالم: بدون اینکه اسم مفرد را تغییر دهیم به آخرش حروفی اضافه می‌کنیم؛ بنابراین در این نوع جمع، قانون مشخصی وجود دارد.
- ◀ نشانه جمع مذکر سالم، وجود «وَنَ» و «یْنَ» در آخر اسم مذکر است.


### مثال:



← مُجَاهِدُونَ، مُجَاهِدِينَ



مُجَاهِد

-  **نکته:** در جمع مذکر سالم، اگر نشانه‌های جمع «وَنَ» و «یْنَ» حذف شوند، مفرد آن اسم باقی می‌ماند؛ در نتیجه کلمه‌هایی مانند «بَسَاتین» و «قَوَانین» جمع مذکر سالم نیستند.
- ◀ اگر اسم مذکر اشیا باشد با این روش نمی‌توان آن را به جمع تبدیل کرد؛ بلکه با روش جمع مکسر جمع بسته می‌شود.
- ◀ نشانه جمع مؤنث سالم، وجود «ات» در آخر اسم مؤنث است؛ ولی قبل از جمع بستن اسم باید «ة» را حذف کنیم.

نگاهی به درس پنجم تا دوازدهم

فارسی	عربی	
من در جایم نشستم.	أَنَا جَلَسْتُ فِي مَكَانِي.	
تو در جایت نشستی.	أَنْتَ جَلَسْتَ فِي مَكَانِكَ.	
	أَنْتِ جَلَسْتِ فِي مَكَانِكِ.	
او در جایش نشست.	هُوَ جَلَسَ فِي مَكَانِهِ.	
	هِيَ جَلَسَتْ فِي مَكَانِهَا.	
ما در جایمان نشستیم.	نَحْنُ جَلَسْنَا فِي مَكَانِنَا.	



أَسْمَاءُ الْأَلْوَانِ (نام رنگ‌ها) 

	التُّفَاحُ أَخْضَرُ	أَخْضَر (سبز)
	الرُّمَانُ أَحْمَرُ	أَحْمَر (قرمز)
	العِنَبُ أَسْوَدُ	أَسْوَد (سیاه)
	الْوَرْدُ أَصْفَرُ	أَصْفَر (زرد)
	السَّحَابُ أَبْيَضُ	أَبْيَض (سفید)
	الْبَحْرُ أَزْرَقُ	أَزْرَق (آبی)

بخش سوم

# نمونه سؤال‌های امتحانی و پاسخ‌نامه

منوی پیشنهادی سرآشپز در این بخش:

- ارائه گونه‌های متنوع سؤال‌های امتحانی در سطوح مختلف و ذکر نوع مهارت برای هر سؤال
- ارائه پرسش‌های چهارگزینه‌ای برای هر درس
- ارائه آزمون نوبت اول و دوم مطابق با استانداردهای آموزش و پرورش
- ارائه پاسخ‌نامه برای همه سؤال‌ها و آزمون‌ها



لکچر و نون کورس



## الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

## قِيَمَةُ الْعِلْمِ



۱. جمله‌های حکیمانه زیر را به فارسی ترجمه کنید. (مهارت ترجمه)

(الف) طَلَبُ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ.

(ب) آفَةُ الْعِلْمِ النِّسيَانُ.

۲. جمله‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید. (مهارت ترجمه)

(الف) هَذَا الرَّجُلُ، فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ.

(ب) هَذِهِ الْبِنْتُ، فِي تِلْكَ الْمَدْرَسَةِ.

(ج) ذَلِكَ الْوَلَدُ النَّاجِحُ، فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ.

۳. ترجمه‌های زیر را کامل کنید. (مهارت ترجمه)

(الف) تِلْكَ اللَّوْحَةُ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ. أَنْ ..... در ..... اول است.

(ب) مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ. .... با دانشمندان ..... است.

(ج) تِلْكَ الطَّبِيبَةُ نَاجِحَةٌ فِي الْعَمَلِ. .... در کار ..... است.

۴. در هر قسمت گزینه درست را انتخاب کنید. (مهارت درک و فهم)

(الف) «إِلِنَارُ» إِسْمٌ .....

بِنْتٍ

رَجُلٍ

(ب) ..... نِصْفُ الْعِلْمِ.

الْعَالِمُ بِإِعْمَالٍ

حُسْنُ السُّؤَالِ

(ج) ..... كَجَبَلِ الرَّحْمَةِ وَ النُّورِ.

الْعَالِمُ الْمُؤْمِنُ

النِّسيَانُ

د) مُجَالَسَةٌ ..... عِبَادَةٌ.

العُلَمَاءِ       النَّاجِحِ

۵. ترجمه درست را انتخاب کنید. (مهارت ترجمه)

الف) تِلْكَ الْمَرْأَةُ شَاعِرَةٌ.

این زن شاعر است.       آن زن شاعر است.

ب) هَذِهِ الْبِنْتُ، فِي تِلْكَ الْمَدْرَسَةِ.

آن دختر در این مدرسه است.       این دختر در آن مدرسه است.

۶. با استفاده از کلمه‌های داده شده، نام هر تصویر را بنویسید.

(دو کلمه اضافه است.) (مهارت واژه‌شناسی)

«جَبَل - نَاجِح - شَجَرَةٌ - بِنْتُ - صَفٌّ - طَبِيبَةٌ»



..... ب)



..... الف)



..... د)



..... ج)

۷. مذکر و مؤنث بودن اسم‌های زیر را مشخص کنید. (مهارت کاربرد

و شناخت قواعد)

«فَرِيضَةٌ - رَجُلٌ - بِنْتُ - شَجَرَةٌ - نِسْيَانٌ - وَالدُّ»



۸. گزینه درست را انتخاب کنید. (مهارت کاربرد و شناخت قواعد)

- (الف) ..... الطَّالِبُ، نَاجِحٌ.  هَذَا  هَذِهِ
- (ب) ..... اللُّوْحَةُ، جَمِيلَةٌ.  ذَلِكَ  تِلْكَ
- (ج) طَلَبْتُ ..... الْعِلْمَ فَرِيضَةً.  ذَلِكَ  تِلْكَ
- (د) هَذِهِ .....  شَاعِرٌ  شَاعِرَةٌ
- (هـ) ذَلِكَ .....  مُؤْمِنٌ  مُؤْمِنَةٌ
- (و) مَرِيْمٌ .....  نَاجِحٌ  نَاجِحَةٌ

۹. در هر ردیف کلمه متفاوت را انتخاب کنید. (مهارت واژه‌شناسی)

- (الف)  الطَّبِيبُ  الشَّاعِرُ  الْعَالِمُ  الْمُجَالِسَةُ
- (ب)  آفَةٌ  صَفٌّ  عِلْمٌ  طَالِبٌ

## پرسش‌های چهارگزینه‌ای

۱۰. معنی کدام کلمه درست است؟

- (۱) صَفٌّ: ساده
- (۲) وَالدُّ: پدر
- (۳) مَرَأَةٌ: زن
- (۴) نِسْيَانٌ: ماشین باری

۱۱. ترجمه کدام جمله درست است؟

- (۱) هَذِهِ الشَّجَرَةُ عَجِيبَةٌ. این درخت عجیب است.
- (۲) طَلَبْتُ الْعِلْمَ فَرِيضَةً. فرض کن علم را طلب کردی.
- (۳) تِلْكَ الشَّجَرَةُ بِلَا ثَمَرٍ. این درخت بدون میوه است.
- (۴) الطَّالِبَةُ النَّاجِحَةُ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ. دانش آموز موفق در اول کلاس است.

## نمونه آزمون نوبت اول

نام: \_\_\_\_\_  
نام خانوادگی: \_\_\_\_\_  
تاریخ امتحان: \_\_\_\_\_  
موضوع امتحان: \_\_\_\_\_

### مهارت ترجمه

۱. سخنان حکیمانه زیر را به فارسی ترجمه کنید. (۲ نمره)

(الف) الْعَالِمُ بِلا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلا ثَمَرٍ.

(ب) الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوِّءِ.

(ج) إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ إِثْنَا عَشَرَ شَهْرًا.

(د) بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِي لِسَانِهِ.

۲. جمله‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید. (۳/۵ نمره)

(الف) هُوَ لَاءِ اللَّاعِبُونَ فائِزُونَ.

(ب) هَذَانِ الْكُرْسِيَّانِ خَشْبِيَّانِ.

(ج) لِمَنِ الْقَلَمُ؟ لِيَتْلِكَ الطَّالِبَةُ.

(د) كَمْ أُسْبُوعًا فِي الشَّهْرِ؟ أَرْبَعَةٌ.

(هـ) أَيْنَ فُنْدُقُكُمْ؟ فِي نِهَائِهِ هَذَا الشَّارِعِ.

(و) الدَّوْرَانُ إِلَى الْيَمِينِ مَمْنُوعٌ.

(ز) هَلْ هُنَا أَشْجَارُ الرُّمَّانِ؟





(ب) .....



(الف) .....



(د) .....



(ج) .....

۸. در هر ردیف کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید. (۵/۰ نمره)

(الف)  أَلْبَاب  أَلْغَالِيَّة  أَلْبَيْت  أَلْنَابِذَة

(ب)  أَلْجَدِّ  أَلْأُمُّ  أَلْبِنْت  أَلْضَيْف

### مهارت شناخت و کاربرد قواعد

۹. در جمله‌های زیر اسم مثنی، جمع مکسر، جمع سالم مؤنث و

جمع سالم مذکر را مشخص کنید. (۱ نمره)

(الف) ﴿هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ﴾

(ب) أَلْوَلَدُ الصَّالِحِ فَخْرٌ لِلْوَالِدَيْنِ.

(ج) ﴿إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ﴾

### مهارت درک و فهم

۱۰. با توجه به معنا و مفهوم جمله، گزینه درست را انتخاب کنید.  
(۵/۰ نمره)

(الف) کلامٌ بَيْنَ شَخْصَيْنِ .....  وَجَعٌ  حِوَارٌ   
(ب) ..... مَوْتُ الْأَحْيَاءِ.  الْجَهْلُ  الْحَدِيقَةُ

۱۱. هر کلمه را به کلمه مربوط به آن وصل کنید. (یک کلمه اضافه است).  
(۵/۰ نمره)

مَكَانُ السَّفِينَةِ        الْجَدُّ  
أَبُو الْأَبِ        الْبَحْرُ  
 النَّارُ

۱۲. درستی یا نادرستی جمله‌های زیر را بر اساس حقیقت مشخص کنید.  
(۱ نمره)

(الف) أَرْبَعَةٌ + ثَلَاثَةٌ = ثَمَانِيَةٌ  
(ب) الذَّهَبُ رَخِيصٌ جِدًّا.  
(ج) الْجَمَاعَةُ خَيْرٌ مِنَ الْوَحْدَةِ.  
(د) النَّظْرُ إِلَى وَجْهِ الْوَالِدَيْنِ عِبَادَةٌ.

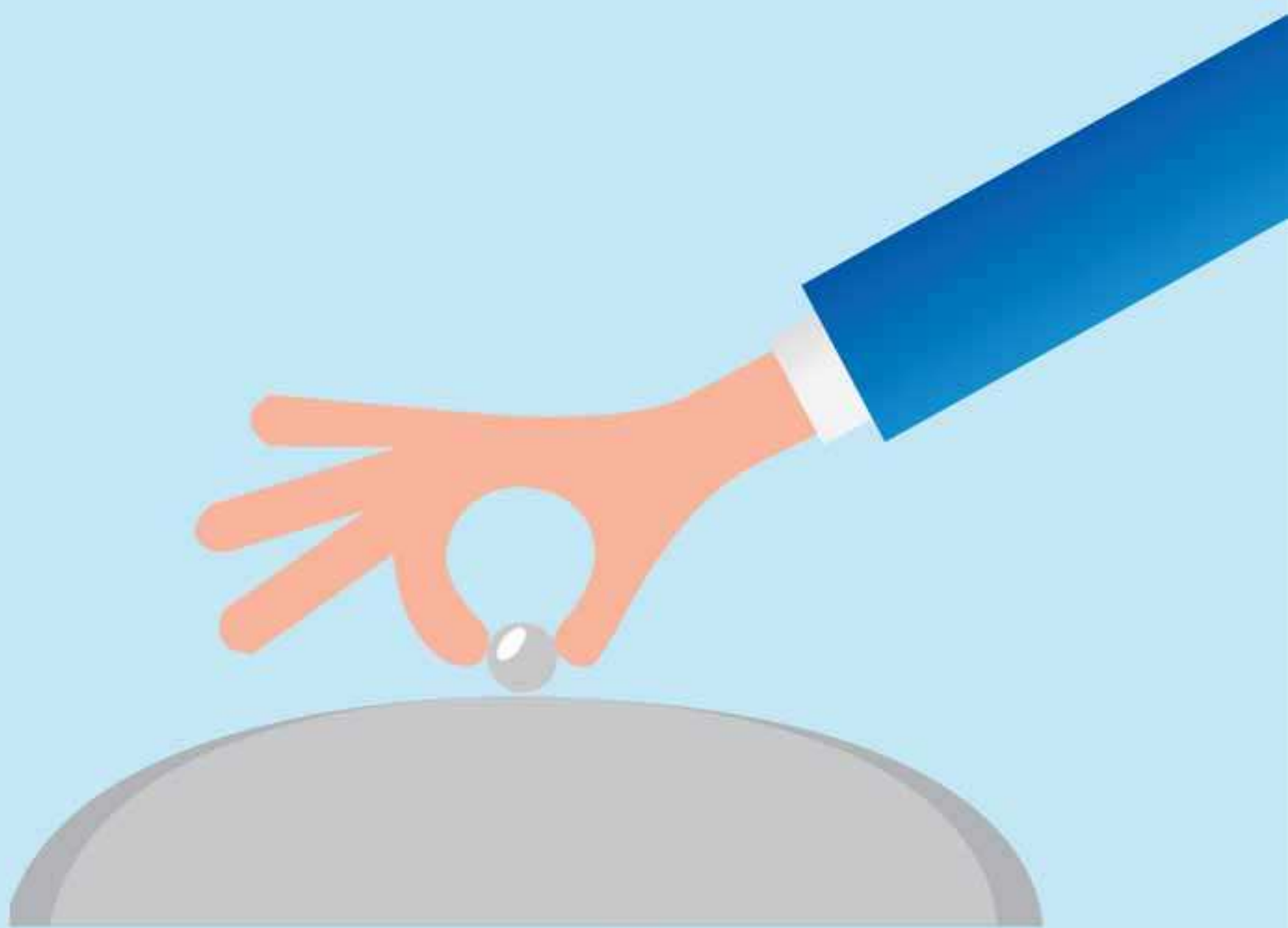
### مهارت مکالمه

۱۳. به پرسش‌های داده شده پاسخ کوتاه دهید. (۵/۰ نمره)

(الف) ما إِسْمٌ وَالِدِكَ؟  
(ب) هَلْ أَنْتَ مِنْ أَهْوَاذِ؟



# پاسخ نامہ



کیا وہ نیکو ہے

۱. الف) طلب علم، واجب دینی است. / ب) آفت علم فراموشی است.
۲. الف) این مرد در این مدرسه است. / ب) این دختر در آن مدرسه است. / ج) آن پسر موفق در کلاس اول است.
۳. الف) تابلو - کلاس / ب) همنشینی - عبادت / ج) آن - پزشک - موفق
۴. الف) بنت / ب) حُسْنُ السُّؤَالِ / ج) الْعَالِمُ الْمُؤْمِنُ / د) الْعُلَمَاءُ
۵. الف) آن زن شاعر است. / ب) این دختر در آن مدرسه است.
۶. الف) صَف / ب) بنت / ج) شَجَرَةٌ / د) جَبَل
۷. مذکر: رَجُل، نسیان، وُلْد / مؤنث: فَرِيضَةٌ، بنت، شَجَرَةٌ
۸. الف) هَذَا / ب) تِلْكَ / ج) ذَلِكَ / د) شَاعِرَةٌ / ه) مُؤْمِنٌ / و) نَاجِحَةٌ
۹. الف) الْمُجَالَسَةُ / ب) آفَةٌ
۱۰. گزینه «۳»
۱۱. گزینه «۱»
۱۲. گزینه «۴»
۱۳. گزینه «۲»
۱۴. گزینه «۴»
۱۵. الف) خشنودی خدا در خشنودی پدر و مادر است. / ب) دو نعمت ناشناخته‌اند؛ سلامتی و امنیّت.
۱۶. الف) ارزش انسان به علم و ایمان است. / ب) این دو درخت بدون میوه‌اند. / ج) روزگار دو روز است؛ روزی به سود تو و روزی به ضرر تو.
۱۷. الف) شخص (مرد، انسان) - طلایش (ثروتش، مالش) / ب) زن - خوشحال / ج) این دو - چوبی
۱۸. الف) درست / ب) درست / ج) درست / د) نادرست



۴. الف) پنج چیز در بین مردم، خوب است. / ب) زمان از طلاست.
۵. قلیل ≠ کثیر / بعید ≠ قریب
۶. الف) پشت / ب) سنگ
۷. الف) الْعَنْبُ / ب) الْبَقْرَةَ / ج) الْحُسَامُ / د) الْبَائِعُ
۸. الف) الْغَالِيَّةُ / ب) الضَّيْفُ
۹. الف) السَّمَاوَاتُ: جمع سالم مؤنث، أَيَّامُ: جمع مكسر / ب) الْوَالِدَيْنِ: مثنی / ج) الصَّابِرِينَ: جمع سالم مذکر
۱۰. الف) حِوَارُ / ب) الْجَهْلُ
۱۱. مَكَانُ السَّفِينَةِ: الْبَحْرُ / أَبُو الْأَبِ: الْجَدُّ
۱۲. الف) نادرست / ب) نادرست / ج) درست / د) درست
۱۳. بر عهده دانش آموز است.
۱۴. الف) طَبِيبٌ / ب) فِي يَدِ الْمَرْأَةِ / ج) سِتَّةُ

## پاسخ‌نامه نمونه آزمون نوبت دوم

۱. الف) آراستگی درون بهتر از آراستگی ظاهر است. / ب) بر تو واجب است با مردم مدارا کنی. / ج) هر کس دشمنی کاشت ضرر و زیان درو کرد. / د) برای ما مثالی زد و آفرینش خود را فراموش کرد.
۲. الف) این تلفن همراه برای کیست؟ / ب) پیراهن و شلواری خریدم. / ج) دوستم در را کوبید. / د) به شهر مهران در مرزها رسیدیم. / ه) باغشان پر از درختان سیب است. / و) ماهی به تور نگاه کرد. / ز) ای کاش من این خانه را خوب ساخته بودم.
۳. الف) پاییز - برگ‌های / ب) بازیکن - بالا برد